

Snider, Keith and James Roberts (2004) SIL comparative African word list (SILCAWL). *The Journal of West African Languages* 31.2, 73-122.

SIL COMPARATIVE AFRICAN WORD LIST (SILCAWL)

Keith Snider

SIL International and Canada Institute of Linguistics

James Roberts

SIL Chad and Université de N'Djaména

Collectively, linguistic research in Africa has produced a wealth of lexical data, and while these data often serve useful purposes in their individual projects, their use to comparative linguistics is minimal, given their lack of a standard format. The *SIL Comparative African Word List* (1700 words) is therefore an attempt to offer a format for these data that is more amenable to comparative analysis.

There are two main reasons for the development of this word list. First, many of the existing African word lists simply do not contain enough lexical items to allow one to do serious comparative analysis. Second, many existing African word lists are specific to a particular language family, and thus, a pan-African list offers the potential of serious comparative research. The items in this word list appear with both English and French glosses and are arranged semantically under twelve main headings, generally moving from human domains to non-human domains, and from concrete to more abstract items.

Dans son ensemble, la recherche linguistique faite en Afrique a produit une abondance de données lexicales. Ces données permettent d'atteindre des buts utiles dans leurs projets respectifs, cependant leur utilité pour la linguistique comparative est minime car elles ne se présentent pas dans un format standard. La *Liste de mots de la SIL pour la recherche comparative en Afrique* (1700 mots) propose donc un format qui favorisera davantage l'analyse comparative.

Deux raisons principales ont mené au développement de cette liste de mots. D'abord, plusieurs des listes de mots déjà existantes pour l'Afrique ne contiennent simplement pas assez d'items lexicaux pour permettre une analyse comparative valable. De plus, ces listes sont souvent spécifiques à des familles de langues particulières. Une liste panafricaine offre donc un potentiel de recherche comparative sérieuse. Les items de la *Liste de mots de la SIL pour la recherche comparative en Afrique* comportent des mots en anglais et en français, et sont classés de façon sémantique sous douze rubriques principales, allant des domaines « humains » aux « non humains » et des concrets aux plus abstraits.

INTRODUCTION

Collectively, linguistic research in Africa has produced a wealth of lexical data, much of it published in dictionaries and lexiques, of course, but a lot of it also unpublished in notebooks and databases. While these data often serve useful purposes in their individual projects, their use to comparative linguistics is minimal, given their lack of a standard format. The *SIL Comparative African Word List* (1700 words) is therefore an attempt to offer a format for these data that is more amenable to comparative analysis.¹

Given the plethora of comparative word lists that are already in existence, the question that naturally arises is, "Why develop another one?" There are two main

¹ We wish to thank the following people (in alphabetical order) for their help in developing this word list: Sean Allison, Dan Duke, Simon Leblanc, Christina Page, Damien Souza, and an anonymous JWAL reviewer. The usual disclaimers apply. We also wish to acknowledge the many (too numerous to mention individually) field linguists who gave us valuable feedback on previous versions of this list. We continue to see imperfections and room for improvement (e.g., words that could be deleted, words that could be added, words that could be moved to different semantic domains, etc.). Nonetheless, we have finalized the list in its present form, believing that it will serve its intended purpose even if it is less than perfect.

reasons. Firstly, many of the existing African word lists simply don't contain enough lexical items to allow one to do serious comparative analysis. Although one could always wish for more lexical items, it is hoped that the 1700 items of the present work will nevertheless prove useful for serious work. A second reason for introducing a new word list is that many existing African word lists are specific to a particular language family. Languages in Africa belong to many different language families and sub-families and a word list that is most useful for comparative purposes in, say, Chadic languages will not necessarily be the most useful list for comparative purposes in, say, Bantu languages. It stands to reason therefore that the present word list, being pan-African in scope, will not necessarily be the *best* word list for any given language or language family. However, it is hoped that this disadvantage will be more than offset by the potential benefit to the field of comparative African linguistics of having a pan-African list that is large enough to allow serious comparative research.

The items in this word list appear with both English and French glosses and are arranged semantically under twelve main headings which, in turn, are subdivided into second and third degree headings. In general, the words in the list are structured and ordered so that we move from items relating to human domains to items relating to non-human domains, and from more concrete items to more abstract items. The twelve main headings appear below.

1. Man's physical being
2. Man's nonphysical being
3. Persons
4. Personal interaction
5. Human civilisation
6. Animals
7. Plants
8. Environment
9. Events and actions
10. Quality
11. Quantity
12. Grammatical items

We originally developed this word list in order to encourage the standardization and dissemination of data collected through the auspices of SIL, and we present it now insofar as it would be useful to any linguist interested in comparative work in the languages of Africa.

An electronic version of this wordlist can be found at the following URL <http://www.sil.org/silewp/yearindex.asp?year=2005> where an additional word list project site link will be posted. This second site will post further details and resources of the project including spreadsheet templates, database templates and instructions for collection and submission of collected wordlists.

SIL COMPARATIVE AFRICAN WORD LIST (SILCAWL)

LISTE DE MOTS DE LA SIL POUR LA RECHERCHE COMPARATIVE EN AFRIQUE

Keith Snider and James Roberts

1.	MAN'S PHYSICAL BEING	L'ÊTRE PHYSIQUE DE L'HOMME
1.1	BODY PARTS	PARTIES DU CORPS
0001	body	corps
0002	skin (of man)	peau (d'homme)
1.1.1	Head	Tête
0003	head	tête
0004	forehead	front
0005	face	visage
0006	eye	œil
0007	eyebrow	sourcil
0008	eyelid	paupière
0009	eyelash	cil
0010	pupil (of eye)	pupille
0011	nose	nez
0012	bridge (of nose)	arête, dos du nez
0013	ear	oreille
0014	cheek	joue
0015	mouth	bouche
0016	lip	lèvre
0017	tongue	langue
0018	tooth	dent
0019	molar tooth	molaire
0020	palate	palais (de la bouche)
0021	jaw	mâchoire
0022	chin	menton
0023	neck	cou
0024	nape of neck	nuque
0025	throat	gorge
0026	voice box, larynx, Adam's apple	larynx, pomme d'Adam
0027	hair (of head)	cheveux (de tête)
0028	beard	barbe
0029	hair (of body)	poil (du corps)
0030	tuft, lock (of hair)	touffe, mèche (de cheveux)
1.1.2	Trunk	Tronc
0031	shoulder	épaule
0032	shoulder blade	omoplate
0033	chest	poitrine

0034	breast	sein, mamelle
0035	side (of body)	côté (du corps), flanc
0036	waist	taille
0037	navel	nombril
0038	umbilical cord	cordon ombilical
0039	abdomen (external)	ventre, abdomen (externe)
0040	stomach (internal)	estomac, ventre (interne)
0041	womb	utérus
0042	back	dos
0043	small of back	creux des reins
0044	buttock	fesse
0045	anus	anus
0046	penis	pénis
0047	testicle	testicule
0048	vagina	vagin
0049	clitoris	clitoris

1.1.3 Limbs

0050	arm
0051	armpit
0052	upper arm
0053	elbow
0054	forearm
0055	wrist
0056	hand
0057	fist
0058	palm (of hand)
0059	finger
0060	thumb
0061	knuckle
0062	fingernail
0063	leg
0064	hip
0065	thigh
0066	knee
0067	shin
0068	calf of leg
0069	ankle
0070	foot
0071	heel
0072	sole
0073	toe

1.1.4 Internal parts and products

0074	bone
0075	bone marrow

Membres

bras
aisselle
bras supérieur
coude
avant-bras
poignet
main
poing
paume (de la main)
doigt
pouce
articulation, jointure (des doigts)
ongle
jambe
hanche
cuisse
genou
tibia
mollet
cheville
ped
talon
plante du pied
orteil, doigt de pied

Parties internes et produits du corps

os
moëlle

0076	skeleton	squelette
0077	skull	crane
0078	breastbone	sternum
0079	spine, backbone	colonne vertébrale, épine dorsale
0080	rib	côte
0081	brain	cerveau
0082	heart	cœur
0083	liver	foie
0084	kidney	rein
0085	lung	poumon
0086	intestines	intestins
0087	bladder	vessie
0088	gall bladder	vésicule biliaire
0089	muscle	muscle
0090	tendon	tendon
0091	vein	veine
0092	breath	souffle, haleine
0093	saliva	salive
0094	phlegm	phlegme
0095	nasal mucus, snot	morve
0096	earwax	cérumen
0097	tears (n)	larmes
0098	blood	sang
0099	bile, gall	bile
0100	semen	sperme, semence
0101	urine	urine
0102	excrement, faeces	excrément

1.2 BODY PROCESSES, FUNCTIONS FONCTIONS DU CORPS

0103	blink	cligner des yeux
0104	wink (eye)	cligner de l'oeil
0105	blow nose	se moucher
0106	breathe	respirer
0107	yawn	bâiller
0108	snore	ronfler
0109	pant	haleter
0110	blow (with mouth)	souffler
0111	spit	cracher
0112	cough (v)	tousser
0113	belch	roter
0114	hiccough (n)	hoquet
0115	sneeze (v)	éternuer
0116	groan (with pain)	gémir (de douleur)
0117	grunt (from effort)	grogner (d'effort)
0118	palpitate (of heart)	palpiter, battre très fort (coeur)
0119	urinate	uriner, pisser
0120	break wind, fart	péter

0121	defecate	déféquer, chier
0122	shiver, tremble	frissonner, trembler
0123	perspire, sweat	transpirer, suer
0124	bleed	saigner
0125	coagulate, clot	coaguler, cailler
0126	(be) dizzy	avoir le vertige
0127	faint	s'évanouir
0128	sleep (v)	dormir
0129	dream (n)	rêve
0130	wake up (intr)	se réveiller

1.2.1 Senses

0131	see	voir
0132	notice (v)	remarquer, s'apercevoir
0133	look at, watch	regarder
0134	hear	entendre
0135	listen	écouter
0136	smell (v)	sentir (par le nez)
0137	feel (passive)	sentir, percevoir, éprouver
0138	touch, feel (active)	toucher
0139	taste	goûter

Les sens

1.2.2 Ingestion

0140	eat	manger
0141	bite (v)	mordre
0142	crunch	croquer
0143	chew	mâcher
0144	gnaw	ronger
0145	swallow	avaler
0146	choke	s'étrangler
0147	lick	lécher
0148	suck	sucer
0149	drink	boire

Ingestion

1.3 BODY MOVEMENT

0150	sit	s'asseoir
0151	rise up (intr)	se lever, se mettre debout
0152	lie down	se coucher
0153	turn round (intr)	se retourner
0154	walk	marcher
0155	step (v)	faire un pas
0156	stumble	trébucher, broncher
0157	limp	boiter
0158	crawl	ramper, marcher à quatre pattes
0159	run	courir
0160	swim	nager
0161	jump (v)	sauter

MOUVEMENTS DU CORPS

0162	kick	donner un coup de pied
0163	stamp (with foot)	trépigner, taper du pied
0164	trample	piétiner, fouler aux pieds
0165	wave (hand as a greeting) (v)	faire signe de la main
0166	indicate, point (as with the finger)	indiquer du doigt
0167	clap (hands)	battre des mains
0168	slap (v)	gifler, donner une claque
1.4	BODY STATES AND CONDITIONS	ÉTATS ET CONDITIONS DU CORPS
1.4.1	Body positions	Attitudes
0169	stand	(être, se tenir) debout
0170	straddle	chevaucher
0171	lean against (intr)	s'appuyer (contre)
0172	bend down, stoop	se courber, se pencher
0173	bow (as in greeting)	s'incliner (pour saluer)
0174	(be) seated	(être) assis
0175	squat	s'accroupir
0176	kneel	s'agenouiller
0177	(be) lying down	(être) couché, étendu
1.4.2	Body conditions	Conditions du corps
0178	(be) hot (of person)	(avoir) chaud
0179	(be) hungry, hunger (v)	(avoir) faim
0180	(be) sated	(être) rassasié
0181	(be) thirsty, thirst (v)	(avoir) soif
0182	(be) drunk	(être) soûl
0183	(be) tired	(être) fatigué
0184	(be) sleepy	(avoir) sommeil
0185	rest	se reposer
0186	(be) awake, alert	(être) réveillé, vigilant, éveillé
1.5	IRREGULAR CONDITIONS	CONDITIONS IRRÉGULIÈRES
0187	wrinkle (on skin)	ride (sur la peau)
0188	pimple	bouton (sur la peau)
0189	hump (of hunchback)	bosse (d'un bossu)
1.5.1	Abnormal qualities (adjectival)	Qualités anormales (adjectivaux)
0190	(be) bald	(être) chauve
0191	(be) blind	(être) aveugle
0192	(be) myopic, (be) shortsighted	(être) myope
0193	(be) thin	(être) maigre, mince
0194	(be) impotent	(être) impuissant

1.5.2 Handicapped People

0195 barren woman
 0196 blind person
 0197 deaf (mute) person
 0198 hunchback
 0199 cripple (n)
 0200 dwarf
 0201 giant
 0202 stupid person
 0203 senile person
 0204 mad person

Handicapés

femme sterile
 (un) aveugle
 sourd-muet
 bossu
 estropié, mutilé
 nain
 géant
 imbécile, idiot
 personne sénile
 (un) fou, insensé

1.6 HEALTH AND DISEASE

0205 (be) healthy, (be) well
 0206 (be) sick, (be) ill
 0207 hurt oneself
 0208 heal (tr), cure (v)
 0209 medicine
 0210 get well, recover
 0211 revive

SANTÉ ET MALADIES

(être) bien portant
 (être) malade
 se blesser
 guérir
 médicament, remède
 se remettre, (se) guérir
 reprendre connaissance

1.6.1 Abnormalities

0212 abscess
 0213 swelling
 0214 tumour
 0215 bruise (n)
 0216 burn (n)
 0217 goiter
 0218 hernia (umbilical)
 0219 ulcer (leg)
 0220 wound, sore
 0221 pus
 0222 scar
 0223 intestinal worm

Anormalités

abcès
 enflure
 tumeur
 contusion, bleu
 brûlure
 goiter
 hernie
 ulcère
 plaie, blessure
 pus
 cicatrice
 ver intestinal

1.6.2 Diseases, malaise

0224 illness, disease
 0225 elephantiasis
 0226 ringworm
 0227 leprosy
 0228 malaria (fever)
 0229 fever (not malaria)
 0230 pain (n)
 0231 give pain, hurt
 0232 throb (with pain)
 0233 vomit (v)
 0234 stomachache, upset stomach

Maladies

maladie
 elephantiasis
 teigne
 lèpre
 paludisme (la fièvre)
 fièvre (non-paludéenne)
 douleur
 faire mal
 lanciner, faire des élancements
 vomir
 mal de ventre, colique

0235	headache	mal de tête
0236	diarrhea	diarrhea
0237	scabies (the itch)	démangeaison, gale

1.6.3 Life and death

0238	life
0239	(be) alive
0240	menstrual period
0241	(be) pregnant
0242	miscarriage
0243	labour (n), birth pains
0244	bear (child), give birth
0245	(be) born
0246	(be) young
0247	grow up
0248	(be) old (not young)
0249	die
0250	death
0251	(be) dead

Vie et mort

vie
(être) vivant, en vie
règles (d'une femme)
(être) enceinte, en grossesse
fausses couches
labour, douleurs d'accouchement
accoucher, donner naissance
naître
(être) jeune
grandir
(être) vieux
mourir
(la) mort
(être) mort

2 MAN'S NONPHYSICAL BEING ÊTRE NON-PHYSIQUE DE L'HOMME

2.1 KNOW, BELIEVE, TEACH

0252	think
0253	believe
0254	hope (v)
0255	know (something or someone)
0256	knowledge
0257	wisdom
0258	(be) wise
0259	(be) intelligent
0260	(be) stupid
0261	(be) confused
0262	learn
0263	teach
0264	show
0265	remember
0266	forget

CONNAÎTRE, CROIRE, ENSEIGNER

penser
croire
espérer
connaître, savoir
connaissance
sagesse
(être) sage
(être) intelligent
(être) stupide, bête
(être) désorienté, embrouillé
apprendre
enseigner
montrer
se souvenir, se rappeler
oublier

2.2 EMOTIONS

0267	(be) happy, (be) joyful
0268	rejoice
0269	laugh
0270	smile
0271	(be) sad

ÉMOTIONS

(être) heureux, joyeux, content
se réjouir
rire
sourire
(être) triste

0272	cry, weep	pleurer
0273	sorrow (n)	chagrin, peine
0274	shame (n)	honte
0275	pity (n)	pitié, compassion
0276	fear (n)	peur, crainte
0277	frighten	effrayer, faire peur
0278	startle, surprise	surprendre
0279	(be) angry	(être) fâché, en colère
0280	calm (oneself)	se calmer
0281	(be) proud	(être) fier
0282	respect (v)	respecter
0283	honour (v)	honorer
0284	love (v)	aimer
0285	hate (v)	haïr, détester
0286	despise, disdain	mépriser

2.3	HUMAN WILL	VOLONTÉ HUMAINE
0287	want, desire (v)	vouloir, désirer
0288	decide	decider
0289	choose (tr), pick (tr)	choisir
0290	hesitate	hésiter
0291	abstain	s'abstenir
0292	allow, permit	permettre
0293	forbid	interdire
0294	prevent	empêcher
0295	plan (n)	projet
0296	try	essayer
0297	succeed	réussir
0298	fail	échouer
0299	pretend	faire semblant

2.4	HUMAN CHARACTER	CARACTÈRE HUMAIN
0300	(be) kind	(être) gentil, bon
0301	(be) generous	(être) généreux
0302	(be) selfish	(être) égoïste
0303	(be) honest	(être) honnête
0304	(be) corrupt	(être) corrompu
0305	(be) wicked	(être) méchant
0306	(be) fierce	(être) féroce
0307	(be) jealous	(être) jaloux
0308	(be) shy	(être) timide
0309	(be) courageous, (be) brave	(être) courageux
0310	coward	lâche, poltroon
0311	(be) curious	(être) curieux
0312	(be) eager, (be) zealous	(être) zélé
0313	(be) lazy	(être) paresseux
0314	(be) patient	(être) patient
0315	(be) impatient	(être) impatient

0316	(be) restless, (be) unsettled	(être) agité, trouble
0317	(be) stubborn	(être) têtu
0318	reputation	réputation
2.5	DIFFICULTY	DIFFICULTÉ
0319	hardship, distress	difficulté, détresse
0320	(be) difficult	(être) difficile
0321	suffer	souffrir
0322	obstruct	empêcher
0323	stumbling block, obstruction	obstacle, pierre d'achoppement
0324	danger	danger
0325	problem, trouble	problème, trouble, ennui
3.	PERSONS	PERSONNES
0326	human being, person	personne
0327	self	le moi, soi-même
0328	man (male)	homme (mâle)
0329	woman	femme
0330	white man	homme blanc
3.1	STAGES OF LIFE	ÉTAPES DE LA VIE
0331	fetus	foetus
0332	baby	bébé
0333	twin	jumeau
0334	child	enfant
0335	boy	garçon
0336	girl	(petite) fille, fillette
0337	adult	adulte
0338	young man	jeune homme
0339	virgin	vierge
0340	old person	vieillard(e)
3.2	BLOOD RELATIONS	RELATIONS DE SANG
0341	relative (by blood)	parent, relation
0342	ancestor	ancêtre
0343	grandparent	grand-parent
0344	father	père
0345	mother	mère
0346	brother (elder/younger)	frère (aîné/cadet)
0347	sister (elder/younger)	sœur (aînée/cadette)
0348	father's brother (uncle)	oncle paternel
0349	mother's brother (uncle)	oncle maternel
0350	mother's sister (aunt)	tante maternelle
0351	father's sister (aunt)	tante paternelle
0352	cousin	cousin
0353	firstborn	premier-né

0354	descendant	descendant
0355	son	fil
0356	daughter	fille
0357	grandchild	petit-fils, petite-fille
0358	nephew	neveu
0359	name	nom
0360	namesake	homonyme

3.3	MARRIAGE RELATIONS	RELATIONS DE MARIAGE
0361	in-law, relative by marriage	relation par mariage, parent par alliance
0362	husband	mari, époux
0363	wife	femme, épouse
0364	fellow-wife, co-wife	co-épouse
0365	father-in-law	beau-père
0366	mother-in-law	belle-mère
0367	brother-in-law	beau-frère
0368	sister-in-law	belle-sœur
0369	son-in-law	beau-fils
0370	daughter-in-law	belle-fille
0371	widow	veuve
0372	widower	veuf
0373	orphan	orphelin
0374	fiancé (betrothed boyfriend)	fiancé
0375	fiancée (betrothed girlfriend)	fiancée
0376	bastard, illegitimate child	bâtard, enfant illégitime

3.4	RELATIONS, EXTENDED AND SOCIAL	RELATIONS ETENDUES ET SOCIALES
0377	tribe, ethnic group	tribu, ethnie
0378	clan	clan
0379	family	famille
0380	friend	ami, camarade
0381	neighbour	voisin
0382	acquaintance	(une) connaissance
0383	host	hôte (qui accueille)
0384	guest, visitor	hôte, visiteur, invité, « étranger »
0385	stranger (unknown person)	étranger (inconnu)
0386	enemy	ennemi
0387	traitor	traître
0388	thief	voleur
0389	guide (n)	guide
0390	messenger	messenger
0391	crowd	foule
0392	chief, headman	chef
0393	elder	ancien
0394	master	maître
0395	slave	esclave

3.5	PROFESSIONS	PROFESSIONS
0396	farmer	cultivateur
0397	fisherman	pêcheur
0398	hunter	chasseur
0399	blacksmith	forgeron
0400	potter	potier
0401	weaver	tisserand
0402	butcher (n)	boucher
0403	trader	commerçant
0404	(domestic) servant	domestique, servante, serviteur
0405	beggar	mendiant
0406	soldier	soldat
0407	prostitute	prostituée
0408	midwife	sage-femme, accoucheuse
0409	medicine man, traditional healer	guérisseur traditionnel, chaman
0410	fetish priest	féticheur
0411	sorcerer (male)	sorcier
0412	witch (female)	sorcière
0413	fortune-teller, diviner	devin, diseur
4.	PERSONAL INTERACTION	INTERACTION PERSONELLE
4.1	ASSOCIATION OF PERSONS	ASSOCIATION DES PERSONNES
0414	meet, encounter	rencontrer
0415	accompany	accompagner
0416	(be) together	(être) ensemble
0417	assemble, meet together	se rassembler
0418	invite	inviter
0419	(be) alone	(être) seul, solitaire
0420	abandon	abandonner
0421	flee, run away from	s'enfuir, fuir, s'échapper
0422	drive away	chasser
0423	avoid	éviter
0424	(be) same	(être) le même
0425	(be) different	(être) différent
0426	resemble	ressembler
0427	imitate	imiter
0428	admire	admirer
0429	befit, suit	convenir (à qqn)
4.2	SPEECH, LANGUAGE	PAROLE, LANGAGE
0430	language	langue, langage
0431	word	mot, parole
0432	meaning (n)	sens, signification
0433	say	dire
0434	voice	voix
0435	speak, talk	parler

0436	whisper (v)	chuchoter
0437	shout (v), cry out	hurler, parler fort, crier
0438	chat (v)	causer, bavarder
0439	mumble	marmonner, bredouiller
0440	stutter	bégayer
0441	(be) eloquent	(être) éloquent
0442	(be) silent	se taire, (être) silencieux
4.2.1 Greeting		Salutation
0443	greet (v.)	saluer
0444	call (someone)	appeler, interpeller
0445	say goodbye, take leave of	prendre congé, faire ses adieux
4.2.2 Information and questions		Information et questions
0446	announce	annoncer
0447	announcement	annonce
0448	news	nouvelles
0449	explain	expliquer
0450	advise	conseiller
0451	gossip (v)	faire des commérages
0452	lie (n) (falsehood)	mensonge
0453	ask, request	demander
0454	plead, implore	supplier, implorer
0455	request (n)	demande, requête
0456	answer, reply (v)	répondre
0457	thank	remercier
4.2.3 Promise		Promesse
0458	promise (n)	promesse
0459	oath	serment
0460	swear	jurer, prêter serment
4.2.4 Strife and praise		Conflit et louange
0461	insult (v)	insulter
0462	insult (n)	insulte
0463	slander (v)	calomnier
0464	threaten	menacer
0465	argue	se disputer
0466	argument	dispute
0467	grumble, complain	se plaindre, râler
0468	contradict	contredire
0469	accuse	accuser
0470	deny	nier
0471	admit (to a wrong)	admettre, avouer (un tort)
0472	agree	être/ se mettre d'accord
0473	agreement	accord
0474	persuade	persuader
0475	praise (n)	louange

0476	bless, praise (someone)	bénir, louer
0477	congratulate	féliciter
0478	boast, brag	se vanter
4.2.5	Discourse genres	Genres de discours
0479	tell, recount (story)	raconter (un conte)
0480	story (tale)	conte, histoire
0481	proverb	proverbe
0482	speech, discourse	discours
0483	account (report) (n)	rapport, compte rendu
4.3	INTERPERSONAL CONTACT	CONTACT INTERPERSONNEL
0484	embrace, hug (v)	embrasser, étreindre
0485	caress (v)	caresser
0486	kiss (v)	embrasser, donner un baiser
0487	copulate, have sexual intercourse	faire l'amour, avoir des relations sexuelles
0488	nurse, suckle (baby) (tr)	téter, allaiter
0489	tickle (v)	chatouiller
0490	spank (child)	donner une fessée, fesser
0491	whip (n)	fouet, chicotte
4.4	HELP AND CARE	AIDE ET SOINS
0492	help	aider
0493	protect, defend	protéger, défendre
0494	look after	prendre soin (de qqn)
0495	bring up (a child)	élever (un enfant)
4.5	DOMINION AND CONTROL	DOMINION ET CONTRÔLE
0496	rule over, dominate	gouverner, dominer
0497	order (someone to do something)	commander, ordonner (à qqn de faire qqch)
0498	command (n)	ordre
0499	duty, obligation	(un) devoir, obligation
0500	send (someone to do something)	envoyer en commission
0501	serve	servir
0502	lead, guide (v)	diriger, guider
0503	follow	suivre
0504	obey	obéir
4.6	CONFLICT AND RESOLUTION	CONFLIT ET RÉOLUTION
0505	please, satisfy	plaire, satisfaire
0506	annoy, disturb	embêter, déranger, ennuyer
0507	deceive	tromper, décevoir
0508	quarrel	querelle
0509	fight	se battre, combattre

0510	stab	poignarder
0511	kill, murder	tuer
0512	take revenge	se venger
0513	resolve, settle (dispute)	résoudre, régler (une dispute)
0514	intercede, mediate	intercéder, servir d'intermédiaire
0515	compromise	compromis
0516	appease, pacify	apaiser
4.7	CRIME AND JUSTICE	CRIME ET JUSTICE
0517	steal	voler (dérober)
0518	rape	viol
0519	judge (v)	juger
0520	law	loi
0521	(be) fair, just	(être) juste
0522	(be) guilty	(être) coupable
0523	(be) innocent	(être) innocent
0524	punish	punir
0525	penalty, punishment	pénalité, punition
5.	HUMAN CIVILISATION	CIVILISATION HUMAINE
5.1	SETTLEMENT	HABITATION, PEUPLEMENT
0526	dwell, inhabit	habiter
0527	inhabitant, resident	habitant, résident
0528	bush dweller	habitant de la brousse, campagnard
0529	move away, migrate	émigrer, déménager
0530	country, ethnic area	pays
0531	frontier (of ethnic area)	frontière (de pays)
0532	town, city	ville
0533	village	village
0534	camp, encampment	campement
0535	market (n)	marché
5.2	CLOTHING AND ADORNMENT OF BODY	VÊTEMENTS ET PARURE
5.2.1	Clothing	Vêtements
0536	article of clothing, clothes	vêtement(s), habit(s)
0537	wear clothes	porter des vêtements
0538	dress (v)	s'habiller, se vêtir
0539	undress	se déshabiller
0540	(be) naked	(être) nu
0541	hat	chapeau
0542	shirt	chemise
0543	trousers	pantalon

0544	loincloth	pagne, cache-sexe
0545	robe (man's gown)	boubou
0546	cloth worn by a woman	pagne (de femme)
0547	baby sling	écharpe (pour porter bébé)
0548	shoe, sandal	chaussure, sandale

5.2.2 Adornment and accessories

0549	bead
0550	string, thread (beads) (v)
0551	bracelet
0552	necklace
0553	ankle ring, bangle
0554	ring (finger)
0555	earring
0556	pierce (ears)
0557	labret, lip plug, lip disk
0558	plait, braid (hair)
0559	(facial) incision(s), tattoo(s)
0560	cane, walking stick

5.2.3 Care for body

0561	bathe, wash oneself
0562	apply (ointment), besmear
0563	wipe off (excreta)
0564	cut (hair)
0565	shave (v)
0566	razor
0567	comb (n)
0568	tooth stick, toothbrush

Parure

perle
enfiler (perles)
bracelet
collier
anneau de cheville
bague, anneau (de doigt)
boucle d'oreille
percer les oreilles
labret
tresser (les cheveux)
scarification(s), tatouage(s)
canne

Soins du corps

se laver
s'enduire
s'essuyer (des excréments)
couper les cheveux
se raser
rasoir
peigne
brosse à dents, frotte-dents en bois

5.3 FOOD AND DRINK

ALIMENTS ET BOISSONS

5.3.1 Food

0569	food
0570	meat
0571	fat
0572	oil
0573	soup, broth
0574	pap, mushy food
0575	bread
0576	crust (n)
0577	flour
0578	salt
0579	breakfast
0580	evening meal
0581	feast
0582	leftovers

Aliments

aliments, nourriture
viande
graisse
huile
soupe
bouillie
pain
croûte
farine
sel
petit déjeuner
repas du soir
fête
les restes

0583	spoil (food) (intr)	pourrir, se gâter (aliments)
0584	mould (n)	moississure

5.3.2 Drink

0585	milk (n)
0586	curdled milk
0587	alcohol (general)
0588	beer (traditional)
0589	mead, honey beer
0590	palm wine

Boissons

lait
lait caillé
alcool (général)
bière (traditionnelle)
hydromel (bière de miel)
vin de palme

5.4 FOOD PREPARATION

PRÉPARATION DE LA NOURRITURE

5.4.1 Kitchen preparation

0591	prepare (food to cook)
0592	cut (tr)
0593	cut open (fruit)
0594	slice
0595	peel (v)
0596	mix (v)
0597	stir
0598	strain (food) (v)
0599	pound
0600	grind
0601	knead
0602	pluck (feathers)

Préparation

préparer (la nourriture)
couper
fendre, ouvrir avec un couteau (fruit)
trancher
peler, éplucher
mélanger
remuer
passer, filtrer, égoutter
piler
moudre
pétrir
plumer, arracher les plumes

5.4.2 Cooking

0603	cook (v)
0604	roast
0605	fry
0606	bake (in ashes)
0607	(be) smoked
0608	boil (water), bubble up
0609	ferment (alcohol) (v)

Cuisine

(faire) cuire, cuisiner
rôtir
frire
cuire (dans les cendres)
(être) fume
(faire) bouillir (l'eau), bouillonner
fermenter

5.5 DOMESTIC UTENSILS AND CONTAINMENT

UTENSILES ET CONTENANTS

5.5.1 Kitchen utensils

0610	cooking pot (earthenware)
0611	metal pot
0612	pot (for water)
0613	ladle
0614	cooking stone

Ustensiles de cuisine

marmite (en terre)
pot (en métal)
jarre (à eau)
louche
piere de foyer

0615	grinding stone	pierre à moudre
0616	upper grinding stone	meule supérieure
0617	lower grinding stone	meule inférieure
0618	pestle, pounding stick	pilon
0619	mortar, pounding pot	mortier
5.5.2	Eating utensils	Ustensiles pour manger
0620	plate	assiette
0621	bowl	bol, assiette creuse
0622	cup	gobelet, coupe, tasse
0623	spoon (traditional)	cuillère (traditionnelle)
5.5.3	Containers and containment	Récipients et contenance
0624	bag	sac
0625	box	carton, boîte
0626	basket	panier, corbeille
0627	bucket, pail	seau
0628	calabash	calebasse
0629	bottle	bouteille
0630	stopper, plug	bouchon
0631	handle	poignée, manche, anse
0632	pour	verser
0633	spill (liquid) (tr)	renverser, répandre (un liquide)
0634	take out (from container)	enlever, sortir (d'un récipient)
0635	fill	remplir
0636	(be) full	(être) plein
0637	(be) empty	(être) vide
0638	(be) open	(être) ouvert
0639	open (tr)	ouvrir (une porte)
0640	close, shut (tr)	fermer (un carton, une porte)
0641	stop up	boucher
0642	cover (v)	couvrir
0643	uncover	découvrir
0644	store (up)	garder, mettre en réserve
0645	bundle (n)	paquet, faisceau
0646	heap (n)	tas
0647	heap up	entasser
0648	wrap up	enveloper
0649	unwrap	déballer, défaire (paquet)
0650	pack (v)	emballer, empaqueter
0651	strap (n)	courroie, sangle
0652	string (n)	ficelle
0653	rope	corde
0654	knot	nœud
0655	fasten, bind (load)	attacher, lier (un fardeau)
0656	tie (knot)	attacher, nouer
0657	untie	détacher, dénouer
0658	tighten (tr)	serer

0659	(be) tight	(être) serré
0660	loosen	desserrer, relâcher
0661	(be) loose, slack	(être) lâche, desserré
5.6	HABITATION	HABITATION, MAISON
5.6.1	Parts of a house	Parties de la maison
0662	compound, house	concession, maison
0663	hut	case
0664	wall	mur
0665	door, doorway cover	porte
0666	doorway	entrée, seuil
0667	window	fenêtre
0668	roof	toit
0669	beam, rafter	poutre
0670	floor	plancher, sol
0671	room	pièce (de maison)
0672	bedroom	chambre (à coucher)
0673	kitchen	cuisine
0674	entrance hut	case d'entrée
0675	courtyard	cour
0676	fence (n)	cloture
0677	fence in (v)	clôturer
0678	granary	grenier
0679	well (n)	puits
0680	bathing place	lieu de douche
0681	latrine, toilet	latrine, toilette, lieu d'aisance
0682	garbage dump	dépotoir, « poubelle »
0683	garden	jardin
0684	shelter (n)	abri
5.6.2	Construction	Construction
0685	build	construire, bâtir
0686	mark out, peg out (ground)	délimiter, piqueter
0687	mud block	brique (en argile)
0688	thatch (n)	chaume
0689	plaster (n)	crépissage, plâtre
0690	lime, whitewash	chaux
0691	paint (n)	peinture
0692	ladder	échelle
5.6.3	Furniture	Meubles
0693	chair	chaise
0694	stool	tabouret, siege
0695	wickerwork	vannerie
0696	bed	lit
0697	mat	natte
0698	lamp, torch	lampe, torche

0699	fan (n)	éventail
0700	bell	cloche
0701	ring (bell) (v)	sonner (une cloche)
5.7	PROFESSIONS AND WORK	PROFESSIONS ET TRAVAUX
0702	act, do	faire, agir
0703	work (n)	travail
0704	mend, repair	réparer
5.7.1	Smithing	Forge
0705	forge (n)	forge
0706	hammer	marteau
0707	anvil	enclume
0708	bellows	soufflet
5.7.2	Pottery	Poterie
0709	lump (clay, mud)	motte (d'argile)
0710	mould (pottery)	moule (poterie)
0711	potter's kiln	four de potier
5.7.3	Wood work	Menuiserie
0712	wood	bois
0713	cut down (tree)	abattre (un arbre)
0714	log	bûche, rondin, bille
0715	hollow out (log)	creuser, évider (rondin)
0716	axe	hache
0717	chop into pieces	découper, couper en morceaux
0718	saw (n)	scie
0719	saw (wood) (v)	scier
0720	plank (n)	planche
0721	knot (in wood)	nœud (dans le bois)
0722	splinter, sliver (n)	écharde, éclat
0723	chisel (n)	ciseau
0724	nail (n)	clou, pointe
5.7.4	Tailoring and weaving	Tailleur et tissage
0725	sew	coudre
0726	needle	aiguille
0727	thread (n)	fil
0728	hem (n)	ourlet, bord
0729	pocket	poche
0730	(be) torn	(être) déchiré
0731	weave	tisser
0732	cloth	tissu
5.7.5	Domestic work	Travaux domestiques
0733	rag	chiffon

0734	broom	balai
0735	sweep	balayer
0736	polish	polir, cirer
0737	wash (clothes, utensils)	laver (habits)
0738	draw water	puiser (de l'eau)
0739	fetch (firewood)	chercher des fagots
0740	dig	creuser
0741	rubbish	ordures

5.8 AGRICULTURE

AGRICULTURE

5.8.1 Cultivation

Cultivation

0742	cultivate, farm (v)	cultivar
0743	field	champ
0744	boundary (of field)	borne (d'un champ)
0745	fertile soil	sol fertile
0746	(be) barren (of land)	stérile, improductif (sol)
0747	clear (land for planting)	défricher (la terre pour planter)
0748	sow, plant	semer, planter
0749	transplant	transplanter, repiquer
0750	weed (v)	enlever les mauvaises herbes; sarcler
0751	hoe (v)	biner
0752	hoe (n)	houe, 'daba'
0753	big hoe	grande houe
0754	sickle	faucille
0755	machete, cutlass	machette, coupe-coupe

5.8.2 Harvest

Moisson

0756	harvest season	moisson, récolte
0757	harvest (maize) (v)	récolter (le maïs)
0758	harvest, dig up (yams)	récolter, déterrer (ignames)
0759	pick, pluck (fruit)	cueillir (fruit)
0760	harvest, collect (honey from hive)	récolter, recueillir (le miel)
0761	threshing-floor	aire de battage
0762	thresh, beat (grain)	battre (la céréale)
0763	winnow (n)	van
0764	winnow, throw in air (grain) (v)	vanner
0765	shell (groundnuts) (v)	décortiquer (arachides)
0766	husk (corn) (v)	décortiquer (maïs)

5.8.3 Animal husbandry

Élevage

0767	domesticate, tame	domestiquer, apprivoiser
0768	herd (cattle, sheep) (n)	troupeau (bœufs, moutons)
0769	herd, tend (cattle, sheep) (v)	mener, conduire (troupeau)
0770	cattle pen	enclos (de bétail)
0771	tether (sheep, goats) (v)	attacher (moutons, chèvres)
0772	feed (animals)	donner à manger (aux animaux)

0773	milk (cows, goats) (v)	traire (vaches, chèvres)
0774	castrate	châtrer, castrer

5.9 HUNTING AND FISHING CHASSE ET PÊCHE

5.9.1 Hunting

0775	hunt (v)	chaser
0776	stalk (v)	traquer
0777	chase (v)	poursuivre, faire la chasse
0778	track (animal) (n)	trace (des pas d'animal)
0779	footprint (human)	empreinte (de pied d'homme)
0780	bow (hunting)	arc (de chasse)
0781	arrow	flèche
0782	poison (on arrow)	poison (sur une flèche)
0783	head of arrow	fer, pointe (de flèche)
0784	quiver (n)	carquois
0785	lance (spear) (n)	lance (javelot)
0786	knife	couteau
0787	throwing stick (n), throwing knife	couteau de jet
0788	club, cudgel	massue
0789	hunting net	filet de chasse
0790	birdlime (adhesive to catch birds)	glu (pour prendre les oiseaux)
0791	trap (n)	piège
0792	set (trap)	tendre (un piège)
0793	trap (animal) (v)	prendre au piège
0794	evade	esquiver, éviter
0795	escape	échapper, s'évader
0796	wound (animal)	blessé (un animal)
0797	slaughter, kill (animal for butchering)	égorger, abattre (un animal)
0798	skin (animal) (v)	écorcher (peau d'animal)

Chasse

5.9.2 Fishing

0799	fish (v)	pêcher, aller à la pêche
0800	fish dam	barrage de poissons
0801	fish trap	nasse
0802	fishing net	filet de pêche, « épervier »
0803	fishing line	ligne de pêche
0804	fishhook	hameçon
0805	bait	appât

Pêche

5.10 POSSESSIONS AND COMMERCE POSSESSIONS ET COMMERCE

5.10.1 Possessions

0806	have, possess	avoir, posséder
0807	need (v)	avoir besoin
0808	get, obtain	obtenir, recevoir

Possessions

0809	give	donner
0810	return (tr), give back	rendre, renvoyer
0811	belongings	biens, possessions
0812	owner	propriétaire
0813	rich man	(un) riche
0814	poor man	(un) pauvre
0815	(be) rich	(être) riche
0816	(be) poor	(être) pauvre

5.10.2 Money exchange, finances

0817	money
0818	cowrie shell
0819	barter, exchange (of goods)
0820	buy
0821	sell
0822	(be) scarce
0823	(be) expensive
0824	(be) inexpensive
0825	price
0826	haggle, negotiate a price
0827	payment
0828	pay (for goods, services, etc.)
0829	gift
0830	hire (v)
0831	beg (for money)
0832	borrow
0833	lend
0834	debt
0835	offer (v)
0836	accept, receive
0837	refuse
0838	tax (n)
0839	tribute
0840	inheritance
0841	inherit

Échanges d'argent, finances

argent, monnaie
cauris
échange (de marchandises)
acheter
vendre
(être) peu abondant, rare
(être) cher, coûteux
(être) bon marché, « moins cher »
prix
marchander, débattre le prix
paiement, versement
payer (les marchandises, les services)
cadeau, don
louer, embaucher
mendier
emprunter
prêter
dette
offrir
accepter, recevoir
refuser
taxe
tribute
héritage
hériter

**5.11 TRAVEL AND
TRANSPORTATION**

0842	journey, trip (n)
0843	travel, go on a trip (v)
0844	traveler
0845	wander
0846	(be) lost
0847	path, road
0848	fork (in path)
0849	crossroads, intersection
0850	cross (river)
0851	canoe

VOYAGES ET TRANSPORTATION

voyage
voyager
voyageur
errer
(être) perdu, égaré
chemin, route
bifurcation, embranchement (de la route)
carrefour
traverser (une rivière)
pirogue, canoë

0852	paddle (n)	pagaie
0853	paddle (v)	pagayer
0854	bale out (canoe, boat)	écoper (pirogue, bateau)
0855	capsize	se renverser, chavirer
0856	bring	apporter, amener
0857	take (away), carry away	emporter, emmener
0858	send (something to someone)	envoyer (qqch à qqn)
0859	carry (in arms)	porter dans les bras
0860	carry (child) on back	porter (enfant) sur le dos
0861	carry on head	porter sur la tête
0862	headpad	coussin de tête
0863	load, burden (n)	charge, fardeau
0864	load (v)	charger
0865	unload	décharger
5.12	WAR	GUERRE
0866	war	guerre
0867	peace	paix
0868	army	armée
0869	spy (n)	espion
0870	spy (v), spy on	espionner
0871	sword	épée
0872	gun	fusil
0873	shield (n)	bouclier
0874	conquer, defeat	vaincre
0875	(be) defeated	(être) vaincu, battu, défait
0876	prisoner, captive	prisonnier, captif
0877	plunder (a town)	pillier (un village)
5.13	ARTS AND LEISURE	ARTS ET LOISIRS
5.13.1	Music and dance	Musique et danse
0878	music	musique
0879	song	chant, chanson
0880	sing	chanter
0881	hum (v)	fredonner, chantonner
0882	whistle (v)	siffler
0883	dance (n)	danse (n)
0884	dance (v)	danser
5.13.2	Musical instruments	Instruments de musique
0885	big(gest) drum	grand tambour
0886	small(est) drum	petit tambour
0887	talking drum	tambour qui parle
0888	hour glass drum	tambour en forme de sablier
0889	flute	flute
0890	harp	harpe, cithère

0891	balafon	balafon
0892	horn (musical instrument)	cor (instrument de musique)
0893	shell (musical instrument)	coquille (instrument de musique)
0894	rattle (musical instrument)	hochet (instrument de musique)
0895	play instrument	jouer (d'un instrument)
0896	blow (horn)	souffler dans (un cor)
5.13.3 Arts		Arts
0897	draw (picture)	dessiner
0898	decorate	décorer
0899	carve	tailler
5.13.4 Leisure		Loisirs
0900	play (child) (intr)	jouer, s'amuser
0901	game	jeu
0902	tobacco pipe	pipe à tabac
0903	pipe-stem	tuyau (de pipe)
0904	tobacco	tabac
5.14 RELIGION AND THE SUPERNATURAL		RELIGION ET LE SURNATUREL
0905	awe, reverence (for God)	crainte révérentielle, vénération
5.14.1 Supernatural beings		Êtres surnaturels
0906	God (supreme being)	Dieu (être suprême)
0907	god (lesser), fetish (spirit)	dieu, fétiche (esprit)
0908	demon, evil spirit	démon, esprit mauvais
0909	ghost (visible apparition)	spectre (apparition visible)
0910	soul, spirit (of living person)	âme, esprit
0911	spirit (of dead person) (invisible)	esprit (invisible) d'un défunt
5.14.2 Religion and witchcraft		Religion et sorcellerie
0912	pray	prier
0913	blessing	bénédiction
0914	divine, prophesy (v)	présager, prophétiser
0915	prophecy (n)	prophétie
0916	vision (supernatural)	vision (surnaturelle)
0917	omen	augure, presage
0918	witchcraft	sorcellerie
0919	bewitch, cast spell	ensorceler
0920	curse (v)	maudire
0921	curse (n)	malédiction
0922	poison (n)	poison
0923	poison (a person) (v)	empoisonner
0924	amulet, charm, fetish	fétiche, amulette
0925	protect by charm	protéger par fétiche

0926	mask (n)	masque
0927	(be) taboo	(être) interdit, tabou
0928	exorcise	exorciser
0929	sacrifice	sacrifice
0930	pour libation	verser une libation
0931	dwelling place of the dead (spiritual)	séjour des morts (spirituel)
5.15	CEREMONIES	CÉRÉMONIES
0932	tradition, custom	tradition, coutume
0933	feast (n)	fête, festin
0934	naming ceremony (baby)	cérémonie de « baptême » (dation du nom au bébé)
0935	circumcision (male)	circoncision (masculine)
0936	excision (female)	excision (féminine)
0937	initiation (male)	initiation (masculine)
0938	initiation (female)	initiation (féminine)
5.15.1	Marriage	Mariage
0939	marry	se marier, épouser
0940	marriage (state of wedlock)	mariage (pas la cérémonie), alliance
0941	(be) engaged, (be) betrothed	(être) fiancé
0942	brideprice (for bride's family)	dot (pour la famille de la mariée)
0943	wedding (ceremony)	mariage (cérémonie)
0944	bride	mariée
0945	groom	marié
0946	polygamy	polygamie
0947	adultery	adultère
0948	divorce (v)	divorcer
5.15.2	Funeral	Funérailles, deuil
0949	funeral (at occasion of death)	funérailles (à l'occasion de la mort), obsèques
0950	mourning	deuil
0951	wail, ululate (at funeral) (v)	pleurer, gémir, ululer
0952	condole, comfort (v)	offrir les condoléances, consoler
0953	corpse	cadavre
0954	bury	enterrer, ensevelir
0955	grave	tombe, tombeau
0956	cemetery	cimetière
6.	ANIMALS	ANIMAUX
0957	animal	animal

6.1	DOMESTIC ANIMALS	ANIMAUX DOMESTIQUES
6.1.1	Bovines	Bovidés
0958	ox (general term), bovine	bœuf, bovidé
0959	bull	taureau
0960	cow (female)	vache
0961	heifer	génisse
0962	steer	bouvillon, bœuf châtré
0963	calf	veau
0964	herd (of cattle)	troupeau (de bœufs)
6.1.2	Ovines and caprines	Ovidés et capridés
0965	goat	chèvre
0966	he-goat, billy goat	bouc
0967	she-goat, nanny goat	chèvre (femelle)
0968	kid	cabri, chevreau
0969	sheep	mouton
0970	ram	bélier
0971	ewe	brebis
0972	lamb	agneau
0973	flock (of sheep, goats)	troupeau (de moutons, de chèvres)
6.1.3	Poultry	Volaille
0974	chicken	poulet
0975	rooster (cock)	coq
0976	hen	poule
0977	chick	poussin
0978	turkey	dindon
0979	guinea fowl	pintade
0980	duck	canard
6.1.4	Beasts of burden	Bêtes de somme
0981	camel	chameau
0982	horse	cheval
0983	stallion	étalon
0984	mare (female horse)	jument
0985	colt	poulain
0986	donkey	âne
6.1.5	Other	Autres
0987	pig	porc, cochon
0988	boar (male pig)	verrat, cochon mâle
0989	sow (female pig)	truie, cochon femelle
0990	piglet	porcelet, goret, cochonnet
0991	dog	chien
0992	pup	chiot
0993	cat	chat

0994	kitten	chaton
6.2	MAMMALS	MAMMIFÈRES
0995	elephant	éléphant
0996	hippopotamus	hippopotame
0997	buffalo	buffle
0998	rhinoceros	rhinocéros
0999	giraffe	giraffe
1000	warthog	phacochère
1001	monkey	singe
1002	baboon	babouin
1003	hyena	hyène
1004	jackal	chacal
1005	antelope	antilope
1006	zebra	zebra
1007	anteater, aardvark, antbear	fourmilier
1008	pangolin, scaly anteater	pangoulin
6.2.1	Rodents	Rongeurs
1009	mouse	souris
1010	rat	rat
1011	cane rat, cutting grass, grass cutter	aulacode (grand), rat de canne
1012	palm rat	rat de palme
1013	shrew	musaraigne
1014	mole	taupe
1015	mongoose	mangouste
1016	hare	lièvre
1017	squirrel	écureuil
1018	porcupine	porc-épic
1019	bat	chauve-souris
1020	fruit bat	roussette (grande chauve-souris)
6.2.2	Cats	Chats
1021	wild cat	chat sauvage, fauve
1022	civet cat	civette
1023	genet	genette
1024	leopard	léopard
1025	lion	lion
6.2.3	Mammal parts	Parties des mammifères
1026	hide (of animal)	peau (d'animal)
1027	fur	pelage, fourrure
1028	horn	corne
1029	hump (of cow)	bosse (de vache)
1030	udder	pis, mamelle
1031	tail	queue
1032	hoof	sabot

1033	mane	crinière
1034	elephant's trunk	trompe (d'éléphant)
1035	elephant's tusk	défense (d'éléphant)
1036	den, lair, hole	tanière, antre, terrier

6.2.4 Mammal actions

1037	bark (as dog) (v)
1038	bare, show (teeth)
1039	growl
1040	ruminare, chew cud

Actions de mammifères

aboyer (comme un chien)
montrer les dents
grogner
ruminer

6.3 BIRDS

1041	bird
1042	crow
1043	dove
1044	weaver-bird
1045	parrot
1046	partridge
1047	cattle egret
1048	heron
1049	kingfisher
1050	hornbill
1051	pelican
1052	stork (marabou)
1053	ostrich
1054	owl
1055	eagle
1056	hawk
1057	vulture

OISEAUX

oiseau
corbeau
colombe
tisserin
perroquet
perdrix
garde-bœuf
heron
martin pêcheur
calao
pélican
marabout
autruche
hibou
aigle
épervier, faucon
vautour

6.3.1 Bird parts and things

1058	feather
1059	wing
1060	beak, bill
1061	crest (of bird)
1062	comb (of rooster)
1063	crop (of bird)
1064	gizzard
1065	claw
1066	egg
1067	eggshell
1068	yolk (of egg)
1069	nest
1070	flock (of birds)

Parties et objets d'oiseau

plume
aile
bec
crête (d'oiseau)
crête (de coq)
jabot
gésier
griffe
œuf
coquille d'œuf
jaune d'œuf
nid
vol, volée (d'oiseaux)

6.3.2 Bird actions

1071	fly (v)
------	---------

Actions d'oiseau

voler

1072	dive	plonger
1073	soar	planer
1074	land (v), alight	atterrir, se poser
1075	perch	se percher
1076	flap the wings	battre les ailes
1077	cackle (as of chicken)	caqueter (p.ex. poule)
1078	crow (as a rooster) (v)	chanter (p.ex. coq)
1079	peck (tr)	picorer
1080	lay (eggs)	pondre (œuf)
1081	incubate, set (on eggs)	couver
1082	hatch	éclore
6.4	FISH	POISSONS
1083	fish	poisson
1084	catfish	poisson-chat, silure
1085	mudfish (lives in the mud during dry season)	poisson-boue (vit dans la boue en saison sèche)
1086	eel	anguille
6.4.1	Fish parts	Parties de poisson
1087	fish bone	arête de poisson
1088	fish-scale	écaille
1089	gill	ouïes
1090	fin	nageoire
6.4.2	Shellfish and mollusks	Crustacés et mollusques
1091	crab	crabe
1092	shrimp	crevette
1093	clam	palourde, clam
1094	snail	escargot
6.5	REPTILES	REPTILES
1095	snake	serpent
1096	spitting cobra	cobra cracheur
1097	puff adder	vipère
1098	python	python
1099	green mamba	mamba vert
1100	lizard	lizard
1101	agama lizard (red-headed)	margouillat
1102	chameleon	caméléon
1103	gecko	gecko
1104	monitor lizard	varan (terrestre)
1105	crocodile	crocodile
1106	frog	grenouille
1107	toad	crapaud
1108	tortoise (land)	tortue (terrestre)
1109	turtle (water)	tortue (aquatique)

6.5.1 Reptile parts

- 1110 fang (of snake)
- 1111 venom (of snake)
- 1112 shell (of turtle)

6.5.2 Reptile actions

- 1113 slither (snake)
- 1114 bite (snake)
- 1115 crawl (lizard)
- 1116 hiss

Parties de reptile

- crochet (de serpent)
- venin (de serpent)
- carapace (de tortue)

Actions de reptile

- onduler, glisser
- mordre, piquer (serpent)
- ramper (lizard)
- siffler (reptile)

6.6 INSECTS

- 1117 insect
- 1118 flea
- 1119 louse
- 1120 bedbug
- 1121 maggot (in rotten meat)
- 1122 cockroach
- 1123 ant
- 1124 army ant, soldier ant
- 1125 flying ant
- 1126 termite
- 1127 spider
- 1128 tarantula
- 1129 scorpion
- 1130 dung beetle
- 1131 jigger
- 1132 grasshopper
- 1133 cricket
- 1134 locust
- 1135 praying mantis
- 1136 leech
- 1137 caterpillar
- 1138 centipede
- 1139 millipede
- 1140 earthworm

INSECTES

- insecte
- puce
- pou (de tête)
- punaise
- asticot, ver blanc
- cafard
- fourmi
- fourmi soldat
- fourmi volante
- termite
- araignée
- tarentule
- scorpion
- bousier
- chique
- sauterelle
- grillon
- locuste, criquet
- mante religieuse
- sangsue
- chenille
- scolopendre
- iule, mille-pattes
- ver de terre

6.6.1 Flying insects

- 1141 fly (n)
- 1142 mosquito
- 1143 bee
- 1144 mud wasp
- 1145 dragonfly
- 1146 butterfly
- 1147 moth

Insectes volantes

- mouche
- moustique
- abeille
- guêpe-maçon
- libellule
- papillon
- papillon de nuit

6.6.2 Insect things

1148	antenna
1149	sting (v)
1150	stinger
1151	spider's web
1152	cocoon
1153	termite hill
1154	beehive
1155	beeswax, bee-bread
1156	honey
1157	swarm (n)

Objets d'insecte

antenne
piquer
dard, aiguillon
toile d'araignée
cocon
termitière
ruche
cire d'abeille
miele
essaim

7. PLANTS**PLANTES****7.1 TYPES OF PLANTS****ESPÈCES DE PLANTES****7.1.1 Trees****Arbres**

1158	tree
1159	ebony tree
1160	mahogany tree
1161	teak tree
1162	baobab tree
1163	silk-cotton tree, kapok tree
1164	shea-butter tree, shea-nut tree
1165	fig tree
1166	thorn-tree
1167	tamarind tree
1168	oil palm
1169	coconut palm
1170	raffia palm
1171	date palm
1172	bush

arbre
ébène
acajou
teck
baobab
kapokier
karate
figuier
arbre épineux
tamarinier
palmier à huile
cocotier
raphia
dattier
arbuste, buisson

7.1.2 Grasses**Herbes**

1173	grass
1174	bamboo
1175	reed
1176	weeds

herbe
bamboo
roseau
mauvaises herbes

7.2 PLANT PARTS**PARTIES DE PLANTE**

1177	leaf
1178	branch (of tree)
1179	trunk (of tree)
1180	bark (of tree)
1181	sap
1182	stump

feuille
branche (d'arbre)
tronc (d'arbre)
écorce (d'arbre)
sève
souche

1183	root	racine
1184	bulb, tuber	bulbe, tubercule
1185	stem, stalk (of maize, millet, etc.)	tige (de maïs, de mil)
1186	silk, hair (of maize)	poils, « barbe » (de maïs)
1187	blade (of grass)	brin (d'herbe)
1188	flower	fleur
1189	bud	bourgeon, bouton
1190	shoot (new plant)	pousse, rejeton
1191	vine	liane
1192	tendrils	vrille
1193	thorn	épine
1194	palm branch, frond	palme
1195	midrib of palm-frond	nervure centrale de palme, rachis
1196	palm needle	foliole, feuille de palme

7.3 PLANT PRODUCTS

PRODUITS DE PLANTE

7.3.1 Plant product parts

Parties des produits de plante

1197	juice	jus
1198	stone, pit	noyau
1199	regime (of bananas)	régime (de bananes)
1200	corn cob	épi (de maïs)
1201	kernel (of corn, maize)	grain (de maïs)
1202	seed	graine, semence
1203	skin (of fruit)	peau, pelure (de fruit)
1204	shell (of groundnut)	coquille (d'arachide)
1205	corn husk (n)	enveloppe (de maïs)
1206	chaff	balle

7.3.2 Fruits

Fruits

1207	fruit	fruit
1208	banana	banane (douce)
1209	plantain	plantain, banane à cuire
1210	lemon	citron
1211	orange	orange
1212	grapefruit	pamplemousse
1213	pawpaw, papaya	papaye
1214	pineapple	ananas
1215	guava	goyave
1216	avocado	avocat
1217	fig	figue
1218	date	datte

7.3.3 Vegetables

Légumes

1219	tomato	tomate
1220	onion	oignon
1221	garlic	ail

1222	pepper (green)	poivre (vert)
1223	red pepper, hot pepper	piment, poivron rouge
1224	okra	gombo
1225	egg-plant	aubergine
1226	mushroom	champignon
7.3.4 Tubers		Tubercules
1227	cassava, manioc	manioc
1228	cocoyam, taro	taro
1229	yam	igname
1230	sweet potato	patate douce
1231	potato	pomme de terre
7.3.5 Cereals		Céréales
1232	maize, corn	maïs
1233	millet (rainy season)	mil (saison de pluies)
1234	sorghum (dry season)	sorgho (saison sèche)
1235	guinea corn	millet de Guinée, petit mil
1236	rice	riz
7.3.6 Other plant products		Autres produits de plante
1237	groundnut, peanut	arachide
1238	sesame seed	(graines de) sésame
1239	cola nut	noix de kola
1240	palm nut	noix de palme
1241	sugar cane	canne à sucre
1242	coffee	café
1243	rubber	caoutchouc, latex
1244	cotton	coton
7.4 PLANT PROCESSES		PROCESSUS DE PLANTES
1245	grow (of plants)	pousser (plantes)
1246	sprout (v)	apparaître, germer
1247	(be) ripe	(être) mûr (fruit)
1248	ripen, become ripe	mûrir
1249	(be) unripe	(être) non-mûr, vert
1250	(be) rotten	(être) pourri, gâté
1251	(be) shrivelled, (be) wrinkled (fruit)	(être) ratatiné, ridé, flétri
1252	wither (plant)	se flétrir, se faner
1253	blight (n)	rouille, nielle

8.	ENVIRONMENT	ENVIRONNEMENT
8.1	NATURE	NATURE
8.1.1	Areas, regions	Aires, régions
1254	world	monde
1255	place	endroit, lieu
1256	desert	désert
1257	grassland	savane
1258	forest	forêt
1259	open place, clearing	clairière
1260	bush country, rural area	brousse, campagne
8.1.2	Physical features	Topographie
1261	ground, land	sol, terre
1262	mountain	montagne
1263	summit, highest point	sommet, cime
1264	cliff	falaise
1265	valley	vallée
1266	ditch	fossé, rigole
1267	pit	fosse
1268	hole	trou
1269	crevice	fissure, fente
1270	cave	grotte, caverne
8.1.3	Natural things (minerals, etc.)	Objets naturels (minéraux, etc.)
1271	rock (large)	pierre
1272	stone (small)	caillou
1273	gravel	gravier
1274	sand	sable
1275	dust	poussière
1276	dirt, soil	terre (sol)
1277	clay	argile
1278	mud	boue
1279	iron	fer
1280	gold	or
1281	silver	argent
1282	copper	cuivre
1283	rust (n)	rouille
8.1.4	Water related	Se rapportant à l'eau
1284	water	eau
1285	ocean, sea	océan, mer
1286	lake	lac
1287	pool	étang
1288	waterhole	mare
1289	marsh	marais, marécage

1290	spring	source
1291	waterfall	chute, cataracte
1292	brook, stream	ruisseau
1293	river	rivière, fleuve
1294	current (river, stream)	courant
1295	riverbed (dry)	wadi, lit sec de rivière
1296	river bank	bord (de rivière), rive
1297	ford (n)	gué
1298	bridge	pont
1299	island	île
1300	beach	plage
1301	wave	vague
1302	bubble	bulle
1303	foam	écume
1304	slime (organic)	vase (organique)

8.1.5 Fire related

1305	fire	feu
1306	flame	flamme
1307	spark	étincelle
1308	smoke	fume
1309	fireplace	foyer
1310	firewood	bois à brûler
1311	charcoal	charbon de bois
1312	ashes	cendres

Se rapportant au feu

8.1.6 Sky

1313	sky	ciel
1314	air (breathed)	air (respiré)
1315	cloud	nuage
1316	rainbow	arc-en-ciel
1317	sun	soleil
1318	moon	lune
1319	full moon	pleine lune
1320	new moon	nouvelle lune
1321	eclipse (moon)	éclipse (lunaire)
1322	star	étoile
1323	Pleiades	Pléiade
1324	Big Dipper, Plough, Great Bear	la Grande Ourse, Girafe
1325	Orion	Orion
1326	shooting star, meteor	étoile filante, météor

Ciel

8.1.7 Other

1327	noise, sound (n)	bruit, son
1328	rustle (leaves) (v)	bruire
1329	squeak (wheel) (v)	grincer, crier

Autres

8.2	WEATHER	TEMPS, MÉTÉO
1330	wind (n)	vent
1331	harmattan	harmattan
1332	storm	orage, « tornade »
1333	thunder	tonnerre
1334	lightning	éclair
1335	rain	pluie
1336	drizzle	pluie fine, bruine
1337	hail	grêle
1338	dew	rosée
1339	flood (n)	inondation
1340	dry up, evaporate	tarir, évaporer
1341	drought, famine	sécheresse, famine, disette
8.2.1	Seasons	Saisons
1342	season	saison
1343	rainy season	saison des pluies, hivernage
1344	dry season	saison sèche
1345	hot weather	temps chaud
1346	cold weather	temps froid
8.2.2	Ambient conditions	Conditions ambiantes
1347	light	lumière
1348	sunshine	lumière du soleil
1349	moonlight	clair de lune
1350	shadow	ombre
1351	darkness	obscurité
8.3	TIME	TEMPS
1352	time	temps
1353	now	maintenant
1354	before	avant
1355	after	après
1356	early	tôt, de bonne heure
1357	late	tard
1358	once	une fois
1359	again	encore, de nouveau
1360	sometimes	quelquefois, parfois
1361	often	souvent
1362	usually	habituellement, d'habitude
1363	always	toujours
1364	never	jamais
1365	spend time, pass time	passer le temps
1366	wait	attendre
8.3.1	Time periods	Périodes de temps
1367	day	jour, journée

1368	month	mois
1369	year	an, année
1370	today	aujourd'hui
1371	yesterday	hier
1372	day before yesterday	avant-hier
1373	tomorrow	demain
1374	day after tomorrow	après-demain
1375	olden times	autrefois, temps d'antan

8.3.2 Times of the day

1376	dawn (before sunrise)
1377	sunrise
1378	morning
1379	noon
1380	afternoon
1381	sunset
1382	dusk, twilight (after sunset)
1383	daytime
1384	night

Moments de la journée

aube
lever du soleil
matin
midi
après-midi
coucher du soleil
crépuscule
jour, journée (période d'ensoleillement)
nuit

8.4 SPACE AND OBJECTS

1385	thing
1386	piece
1387	top
1388	bottom
1389	front (of something)
1390	back (of something)
1391	side (of something)
1392	middle
1393	edge (n)
1394	point (n)
1395	bump (n), protuberance
1396	spot (n)

ESPACE ET OBJETS

chose
morceau
le dessus, le haut
le fond
le devant (de qqch)
le dos, l'arrière (de qqch)
le côté (de qqch)
le milieu
bord, marge
pointe
bosse, protuberance, saillie
tache, tacheture

9. EVENTS AND ACTIONS

ÉVÉNEMENTS ET ACTIONS

9.1 MOVEMENT (MOSTLY INTRANSITIVE)

MOUVEMENT (SURTOUT INTRANSITIF)

1397	move (intr)	bouger, se déplacer
1398	movement	mouvement
1399	come	venir
1400	go	aller
1401	approach (v)	s'approcher
1402	arrive	arriver
1403	remain, stay	rester, demeurer

1404	leave (place)	quitter, partir
1405	return, go back	retourner, rentrer
1406	go round, detour	contourner
1407	enter, go in	entrer
1408	come (or go) out, exit (v)	sortir
1409	ascend, go up	monter
1410	descend, go down	descendre
1411	fall (intr)	tomber
1412	swing (v), go back and forth	balancer
1413	slide	glisser
1414	roll	rouler
1415	spread (disease, fire)	se répandre, s'étendre
1416	burst	éclater
1417	disappear	disparaître
1418	speed (n)	vitesse
1419	(be) fast	(être) rapide
1420	(be) slow	(être) lent
1421	hasten, hurry	se dépêcher, se presser, se hâter

9.2 ACTIONS, EVENTS
AFFECTING MATTER

ACTIONS, ÉVÉNEMENTS
AFFECTANT LA MATIÈRE

9.2.1 General

Général

1422	take	prendre
1423	snatch, seize	saisir, arracher
1424	catch (object in air)	attraper (un objet dans l'air)
1425	pick up	ramasser
1426	hold	tenir
1427	raise, lift	soulever
1428	lower (tr)	baisser
1429	drop (tr)	laisser tomber
1430	throw	lancer
1431	shoot (v)	tirer (une arme)
1432	knock down, knock over (an object)	terrasser, renverser (un objet)
1433	turn over (tr)	retourner
1434	pull	tirer
1435	drag	trainer
1436	push	pousser
1437	steer (v)	diriger, conduire
1438	overtake, pass (tr)	surpasser, dépasser
1439	surround	entourer
1440	twist	tordre
1441	fold (v)	plier
1442	coil (rope) (v)	enrouler
1443	hang up	accrocher
1444	spread out (maize) (tr)	étaler (maïs)
1445	stretch	étirer, tendre

9.2.2 Percussion

1446	hit, strike
1447	beat
1448	bump (v), knock against
1449	rub
1450	scrape (v)
1451	scratch (v)
1452	pierce
1453	tear (tr)
1454	strip off (bark)
1455	shake (tr)
1456	squeeze
1457	crush (tr)

9.2.3 Creation and destruction

1458	create, make
1459	alter, change (tr)
1460	break (tr)
1461	destroy, spoil
1462	(be) ruined, (be) spoiled

9.2.4 Association of things

1463	join, put together
1464	accumulate
1465	gather
1466	divide, separate (tr)
1467	scatter (tr)
1468	throw away, get rid of

9.2.5 Placement

1469	put, place, set
1470	leave (something somewhere)
1471	keep, save
1472	hide (tr)
1473	lose (tr)
1474	look for
1475	find

9.2.6 Action of wind

1476	blow (of wind) (v)
1477	blow down
1478	blow away (intr)
1479	fan (v)

9.2.7 Action with liquids

1480	flow
1481	drip

Percussion

frapper, donner un coup
batter
heurter, cogner
frotter
gratter, racler
égratigner, érafler
percer
déchirer
écorcer, enlever (l'écorce)
secouer
presser
écraser

Création et destruction

créer, faire, fabriquer
changer (tr), modifier
casser
détruire, gâter
(être) gâté, abîmé, ruiné

Association des objets

joindre, unir, relier
accumuler
amasser, assembler
diviser, séparer
éparpiller, répandre
jeter, se débarrasser

Placement

mettre, placer, poser
laisser (qqch qqpart)
garder, mettre de côté
cacher
perdre
chercher, essayer de trouver
trouver

Action du vent

souffler (vent)
renverser (vent)
s'envoler
éventer

Action avec des liquides

couler
dégoutter, égoutter

1482	leak (v)	fuir, s'échapper (liquide)
1483	sprinkle	asperger
1484	smear (tr)	enduire
1485	dip	plonger, tremper (dans l'eau)
1486	soak	(faire) tremper
1487	wring out	essorer
1488	dry out (clothes)	sécher
1489	float	flotter
1490	sink (v)	couler, sombrer
1491	drown (intr)	se noyer

9.2.8 Action of light

1492	shine	briller
1493	fade	perdre l'éclat, se faner
1494	(be) bright	(être) brillant, vif
1495	(be) dim	(être) faible, pâle, sombre

Action de la lumière

9.2.9 Action of heat, fire

1496	light (fire) (v)	allumer (un feu)
1497	quench, extinguish	éteindre
1498	burn (intr), blaze	brûler (intransitif), flamber
1499	melt (intr)	fondre
1500	singe	brûler légèrement, roussir

Action de la chaleur, du feu

9.3 ASPECT

1501	begin	commencer
1502	beginning	commencement, début
1503	continue, resume	continuer, reprendre
1504	end (n)	fin
1505	cease, stop	cesser, s'arrêter
1506	finish, complete (v)	finir, achever

ASPECT

10. QUALITY

10.1 DIMENSION, SHAPE

1507	(be) big	(être) grand, gros
1508	enlarge	agrandir
1509	(be) small	(être) petit
1510	diminish	diminuer, réduire
1511	(be) high	(être) haut
1512	(be) low	(être) bas
1513	(be) long	(être) long
1514	lengthen	rallonger, rendre plus long
1515	(be) short	(être) court
1516	shorten	raccourcir, rendre plus court

QUALITÉ

DIMENSION

1517	(be) fat, (be) thick	(être) épais, gras
1518	(be) thin	(être) mince
1519	(be) wide	(être) large
1520	widen	élargir
1521	(be) narrow	(être) étroit
1522	(be) deep	(être) profond
1523	deepen	approfondir
1524	(be) shallow	(être) peu profond
1525	(be) flat	(être) plat
1526	flatten	aplatir, aplanir
1527	(be) hollow	(être) creux
1528	swell (intr)	se gonfler
1529	(be) round	(être) rond
1530	(be) straight	(être) droit
1531	straighten	redresser, redonner une forme droite
1532	(be) crooked	(être) courbé, tordu
1533	bend, crook, curve (n)	courbe
1534	(be) heavy	(être) lourd
1535	weight	poids
1536	(be) light (not heavy)	(être) léger

10.2 FEEL

1537	(be) sharp
1538	sharpen (knife)
1539	sharpen, bring to point (arrow)
1540	(be) blunt, dull

1541	(be) rough
1542	(be) smooth
1543	make smooth
1544	(be) hard
1545	harden
1546	(be) soft
1547	soften
1548	(be) dry
1549	(be) wet
1550	(be) slippery
1551	(be) sticky
1552	(be) hot (objects)
1553	(be) cold (objects)

TOUCHER

(être) pointu, tranchant, aigu
aiguiser (couteau)
aiguiser (flèche)
(être) émoussé, moins tranchant, moins aigue
(être) rugueux, raboteux
(être) lisse
rendre lisse, lisser
(être) dur
durcir
(être) mou
ramollir
(être) sec
(être) mouillé
(être) glissant
(être) gluant, poisseux, collant
(être) chaud
(être) froid

10.3 COLOUR

1554	colour
1555	(be) white
1556	(be) black
1557	(be) red
1558	(be) blue

COULEUR

couleur
(être) blanc
(être) noir
(être) rouge
(être) bleu

1559	(be) green	(être) vert
1560	(be) brown	(être) brun
1561	(be) yellow	(être) jaune
1562	(be) dark (colour)	(être) foncé, sombre
1563	(be) light (colour)	(être) clair

10.4 TASTE AND SMELL

GOUTER ET SENTIR

1564	taste (n)	goût
1565	(be) sweet	(être) bon (au goût), sucré
1566	(be) sour	(être) acide, aigre
1567	(be) bitter	(être) amer
1568	odour, smell (n)	odeur, parfum
1569	stink, smell (bad)	puer, sentir mauvais

10.5 ABILITY

CAPACITÉ

1570	(be) able (to)	(être) capable, pouvoir
1571	(be) strong (physically)	(être) fort
1572	strength	force
1573	(be) weak	(être) faible
1574	(be) great, (be) powerful	(être) grand, puissant
1575	splendour, glory	splendeur, gloire

10.6 VALUE

VALEUR

1576	(be) good	(être) bon
1577	(be) bad	(être) mauvais
1578	right, (be) correct	correct, (avoir) raison
1579	truth	vérité
1580	(be) perfect	(être) parfait
1581	(be) wrong	(avoir) tort, (être) fautif
1582	(be) beautiful	(être) beau
1583	(be) ugly	(être) laid
1584	(be) clean	(être) propre
1585	(be) dirty	(être) sale
1586	(be) important	(être) important
1587	(be) amusing, funny	(être) amusant, drôle

10.7 MATURITY

MATURITÉ

1588	(be) new	(être) nouveau, neuf
1589	(be) old (not new)	(être) vieux, ancien

11. QUANTITY

QUANTITÉ

11.1 CARDINAL NUMBERS

NUMERAUX CARDINAUX

1590	one (1)	un (1)
------	---------	--------

1591	two (2)	deux (2)
1592	three (3)	trois (3)
1593	four (4)	quatre (4)
1594	five (5)	cinq (5)
1595	six (6)	six (6)
1596	seven (7)	sept (7)
1597	eight (8)	huit (8)
1598	nine (9)	neuf (9)
1599	ten (10)	dix (10)
1600	eleven (11)	onze (11)
1601	twelve (12)	douze (12)
1602	thirteen (13)	treize (13)
1603	fourteen (14)	quatorze (14)
1604	fifteen (15)	quinze (15)
1605	sixteen (16)	seize (16)
1606	seventeen (17)	dix-sept (17)
1607	eighteen (18)	dix-huit (18)
1608	nineteen (19)	dix-neuf (19)
1609	twenty (20)	vingt (20)
1610	twenty-one (21)	vingt-et-un (21)
1611	twenty-two (22)	vingt-deux (22)
1612	thirty (30)	trente (30)
1613	forty (40)	quarante (40)
1614	fifty (50)	cinquante (50)
1615	sixty (60)	soixante (60)
1616	seventy (70)	soixante-dix (70)
1617	eighty (80)	quatre-vingts (80)
1618	ninety (90)	quatre-vingt-dix (90)
1619	hundred (100)	cent (100)
1620	two hundred (200)	deux cents (200)
1621	five hundred (500)	cinq cents (500)
1622	thousand (1000)	mille (1000)

11.2 ORDINAL NUMBERS

1623	(be) first	(être) premier
1624	(be) second	(être) deuxième, second
1625	(be) third	(être) troisième
1626	(be) last	(être) dernier

NUMERAUX ORDINAUX

11.3 ORDER

1627	add	ajouter
1628	subtract, take away	soustraire, diminuer
1629	increase (intr)	augmenter (intr)
1630	decrease (intr)	diminuer (intr)
1631	count (v)	compter
1632	arrange	arranger, mettre en ordre
1633	(be) equal	(être) égal

ORDRE

11.4	RELATIVE QUANTITY	QUANTITÉ RELATIVE
1634	(be) abundant	(être) abondant
1635	enough	assez, suffisamment
1636	lack (v)	manquer
1637	(be) used up	(être) épuisé
11.5	QUANTIFIERS AND NEGATION	QUANTIFIANTS ET NÉGATION
1638	all	tout, tous
1639	many	beaucoup (de)
1640	few	peu (de)
1641	half	moitié
1642	whole	entier, l'ensemble, le tout
1643	everybody	tout le monde
1644	everything	tout, toutes choses
1645	everywhere	partout
1646	nobody	(aucune) personne, nul
1647	nothing	rien
12.	GRAMMATICAL ITEMS	ÉLÉMENTS GRAMMATICaux
12.1	PRONOUNS	PRONOMS
1648	I	je
1649	you (masc., sing.)	tu (masc., sing.)
1650	he (human)	il (humain)
1651	we (incl.)	nous (incl.)
1652	you (pl.)	vous (pl.)
1653	they (human)	ils (humains)
12.2	RELATIONALS	RELATIONNELS
1654	here	ici
1655	there	là
1656	far	loin, éloigné, lointain
1657	near	proche, près
1658	north	nord
1659	south	sud
1660	east	est
1661	west	ouest
1662	up	en haut
1663	down	en bas
1664	forward (direction)	en avant
1665	backward (direction)	en arrière
1666	right (direction)	(à) droite
1667	left (direction)	(à) gauche
1668	over, above	par dessus, au-dessus

1669	under, below	sous, en-dessous
1670	in front of, before	devant
1671	behind	derrière, en arrière
1672	beside	à côté de
1673	inside	à l'intérieur
1674	outside	(en) dehors
1675	between	entre
1676	towards	vers (direction)
1677	away from	de (provenance, éloignement)
1678	with	avec

12.3	DEMONSTRATIVES, ARTICLES	DÉMONSTRATIFS
1679	this (man)	ce (monsieur) –ci
1680	that (man)	ce (monsieur) –là
1681	some (men)	quelques (messieurs)
1682	other (men)	d'autres (messieurs)

12.4	QUESTION WORDS	INTERROGATIFS
1683	who?	qui?
1684	what?	quoi?
1685	which (one)?	(le) quel?
1686	where?	où?
1687	when?	quand?
1688	why?	pourquoi?
1689	how?	comment?
1690	how many?	combien?

12.5	CONJUNCTIONS, ADVERBIALS, ETC.	CONJONCTIONS, ADVERBIAUX, ETC.
1691	and	et
1692	if	si
1693	because	parce que
1694	perhaps	peut-être
1695	really, truly	vraiment, réellement
1696	well (adv)	bien
1697	poorly	mal, médiocrement, peu bien
1698	only	seulement
1699	yes	oui
1700	no	non